

## 多言語音声翻訳サービス メガホンヤク

Please follow the instructions  
of the airport staff.

请听从机场人员的指示。

空港職員の指示に従って下さい。

공항 직원의  
지시에 따라 주십시오.

日・英・  
中・韓の  
4ヶ国語  
に対応!

## 通訳なしで訪日外国人をスマートに誘導

メガホン型の翻訳機とメガホンヤク管理クラウドをセットでご利用いただくサービスです。



### メガホン型翻訳機

日本語・英語・中国語・韓国語の  
4ヶ国語に対応。定型文登録により  
かんたん操作で高精度の音声翻訳

●中国語は北京語(普通話)に  
対応しております。



### メガホンヤク 管理クラウド

### メガホンヤク管理クラウド

定型文の管理・更新、  
ソフトウェアアップデートの配信

## 1 高精度の翻訳

業界特有の文章(定型文)を登録。  
日本語で話した内容を  
認識して翻訳・再生。

しかも

プリセット定型文は約300文。  
さらにワード選択機能により、  
使える文章は合計約1800パターンに。

●自由文の翻訳には非対応。

## 2 誘導に役立つ

録音や再生などの基本操作は  
手もとのボタンで行える  
かんたんオペレーション。

しかも

ワンボタンで繰り返し再生  
(再生ロックスイッチ付)。  
スタッフの省力化に貢献。

## 3 安心の拡張性

要望に合わせて定型文の  
追加登録ができる  
クラウドサービスをご提供。

しかも

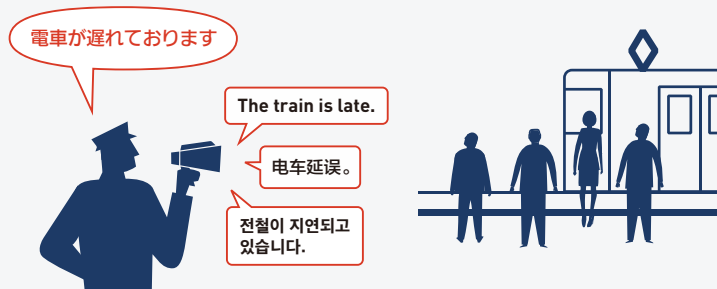
ソフトウェアアップデートも  
クラウドサービスで配信。

●定型文追加には別途費用が発生します。

# 急増するインバウンドのお客様対応に メガホンヤクサービスをご活用ください。

多数の訪日外国人が訪れる場所でメガホンヤクサービスが活躍します。

## 運行状況などの 情報伝達に！



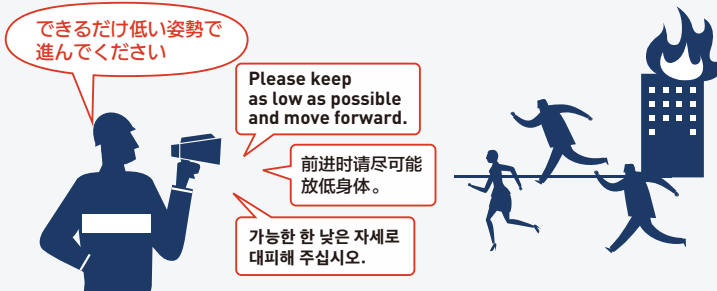
鉄道、空港、バスなどの公共交通は、訪日外国人への正しい情報伝達が必須の場所です。メガホンヤクサービスであれば高精度の音声翻訳と、ワンボタンの繰り返し再生で、スタッフの負担を軽減します。

## イベントでの 案内・誘導に！



国際的なスポーツ大会や大規模音楽イベントなどは、多数の訪日外国人も参加します。警察や警備会社などのスムーズな誘導・案内や、的確な情報伝達を、メガホンヤクサービスがアシストします。

## 事故や緊急時の 誘導に！

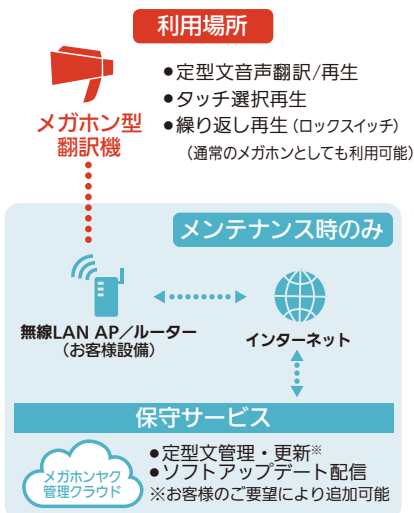


宿泊施設や自治体、観光案内所などで外国語が話せるスタッフがいなくても、的確な指示を出して迅速な誘導をサポートできます。また大音量なので、音声を遠くまで伝達します。

防災製品等推奨品マークを取得済みです。



## サービス構成図



## メガホン型翻訳機仕様

メガホン部	
外径寸法	160mm×251mm (ホーン口径×全長)
質量	約1130g (乾電池含まず)
スピーカー電力	定格6W, 最大10W
出力音圧	105dB SPL
持続時間	約6時間 (最大音量時)、約30時間 (VOL5再生時) <sup>※1</sup>
電源 (メガホン部)	R6P/LR6 (単3乾電池) 6本 (DC9V)
防塵・防水性能	IEC 60529 IP65 (耐塵、防噴流)
制御ボタン・スイッチ	再生、録音、翻訳やメガホン切り替え (スイッチ)、音量調節 (つまみ)、再生ロック、電源 (翻訳制御部)
肩かけベルト	長さ調整可 (たすきがけ可)
翻訳制御部 <sup>※2</sup>	
ディスプレイ	4.5inch HD (1280×720)
通信	無線LAN (IEEE802.11a/b/g/n/ac)
外部端子 (充電用)	Micro-USB-B (充電のみ) ※充電中の翻訳動作が可能
持続時間	約4~8時間 (利用条件による)

※1 翻訳モードかつ未使用の乾電池でご利用いただいた場合の目安の時間となります。それ以降は徐々に再生音量が小さくなります。  
※2 本機は当社が選定したAndroid端末を組み込んでご利用いただけます。翻訳制御部はAndroid端末に内蔵の充電電池にて動作します。



パナソニックグループは環境に配慮した製品づくりに取り組んでいます

- 省エネを徹底的に追求した製品をお客様にお届けし、商品使用時のCO<sub>2</sub>排出量削減を目指します。
- 新しい資源の使用量を減らし、使用済みの製品などから回収した再生資源を使用した商品を作り、資源循環を推進します。

お問い合わせは

パナソニック  
システムお客様ご相談センター



0120-878-410

受付：9時～17時30分  
(土・日・祝祭日は受付のみ)

携帯電話・PHSからもご利用いただけます (お問合せの内容によっては、担当窓口をご案内する場合がございます)。  
ホームページからのお問い合わせは <https://panasonic.biz/cns/cs/cntctus/>

パナソニック株式会社 コネクティッドソリューションズ社 インベーションセンター 〒224-8539 神奈川県横浜市都筑区佐江戸町600

- 機器の色は印刷物ですので実際の色と若干異なる場合があります。
- 機器の定格およびデザインは予告なく変更する場合があります。
- 実際の機器には、ご使用上の注意を表示している場合があります。
- 画像、イラスト、シーン写真は説明のためのイメージです。
- メガホンヤク及び **メガホンヤク** はパナソニック株式会社の商標です。
- このちらしの記載内容は2017年7月現在のものです。

IC-M00003  
1707-01-01